



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

TRANS/2005/12
TRANS/WP.24/2005/1
7 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

(Шестьдесят седьмая сессия, 15-17 февраля 2005,
пункт 16 с) повестки дня)

Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике
(Сорок третья сессия, 8 марта 2005 года, Париж,
пункт 3 повестки дня)

ИНТЕРМОДАЛЬНЫЙ ТРАНСПОРТ И ЛОГИСТИКА

Семинар ЕКМТ/ЕЭК ООН по интермодальным перевозкам между Европой и Азией

A. ЦЕЛЬ СЕМИНАРА

1. Учитывая существующее и прогнозируемое увеличение транспортного сообщения между Восточной и Западной Европой, до какой степени и при каких условиях интермодальные перевозки могут играть существенную роль в разрешении проблем, связанных с дополнительными транспортными потоками? Каким образом возможно использовать альтернативные способы перевозок, учитывая существующие сложности в европейской интермодальной системе?
2. Для того, чтобы найти ответы на эти вопросы, ЕКМТ и ЕЭК ООН, по приглашению Министра транспорта Украины, провели семинар по теме «Интермодальные перевозки между Европой и Азией: возможности и актуальные проблемы», который состоялся в Киеве 27 и 28 сентября 2004 года.

3. Министр транспорта Украины также пригласил ЕКМТ/ЕЭК ООН провести осеннюю сессию Рабочей группы по интермодальным перевозкам и логистике сразу после семинара, т.е. 28 и 29 сентября 2004 года.

4. Проведение семинара в Киеве, находящемся на стыке европейских и азиатских торговых потоков, позволило встретиться более 120 участникам, занимающимся проблемами усовершенствовании интермодальных перевозок в Европе и Азии.

В. УЧАСТНИКИ

5. В работе семинара приняли участие более 120 делегатов, представляющих перечисленные ниже государства-члены ЕКМТ и ЕЭК ООН: Австрия, Азербайджан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Италия, Латвия, Литва, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Турция, Украина, Франция, Чешская Республика, Швейцария, а также Европейская Комиссия.

6. В семинаре также участвовали представители нижеследующих международных и национальных организаций: ЕКМТ, ЕЭК ООН, ЭСКАТО ООН, Координационное транспортное совещание стран СНГ, Ассоциация «Европлатформы», Международный союз комбинированных авто-железнодорожных перевозчиков, Международный союз железных дорог, Международный союз автомобильного транспорта, Международная ассоциация мультимодальных перевозок, Организация сотрудничества железных дорог, Руководящий комитет пан-европейского транспортного коридора № III, Руководящий комитет пан-европейского транспортного коридора № VII, проект ТРАСЕКА, Международная автомобильная ассоциация, КЛЕКАТ, Ассоциация международных перевозчиков Украины, Ассоциация экспедиторских компаний Украины «Укрзовништранс», «Белорусская судоходная компания», «Дельта-Лоцман» (Украина), Нестеар (Франция), Пласке (Украина), Société Aérospace Adour Technologie (Франция), «Укрферри» (Украина).

С. ПРОГРАММА

7. Семинар состоял из 3-х сессий, посвященных анализу существующего положения вещей в сфере транспортных отношений, возможностям и проблемам интермодальных перевозок в контексте торговли между восточными и западными странами.

- (a) Развитие интермодального транспорта между Европой и Азией;
- (b) Интермодальность: Значение и сравнительные преимущества;
- (c) Интермодальность: Перспективы развития и усовершенствования.

D. ИТОГИ

8. По итогам работы семинара был принят заключительный документ, текст которого приводится ниже:

“Представители транспортных ведомств европейских государств, стран Центральной Азии и Кавказа, ЕКМТ, ЕЭК ООН, ЭСКАТО ООН, ЕС и других международных организаций, с участием транспортных союзов и ассоциаций, а также других заинтересованных структур, которые приняли участие в работе Международного семинара в г. Киеве 27-28 сентября 2004 г.,

Принимая во внимание важность и своевременность предпринимаемых усилий по решению актуальных задач развития интермодального транспортного сообщения для устойчивого развития международных перевозок в Евроазиатском направлении,

Поддерживая инициативы стран-участниц по ускорению развития интермодального транспорта, созданию современной транспортной инфраструктуры, внедрению новых технологий,

Подтверждая свою приверженность принятым ранее решениям Международных конференций, равно как и положениям Международных транспортных Конвенций и Соглашений,

Признавая усилия, предпринимаемые ЕКМТ, ЕЭК ООН, ЭСКАТО ООН и программой ЕС ТРАСЕКА по развитию Евроазиатских транспортных связей, направленных на последовательное, скоординированное и гармоничное развитие транспортной инфраструктуры на континенте,

Приветствуя инициативу ЕКМТ и ЕЭК ООН по объединению усилий с целью развития интермодального транспорта и логистики,

Обсудив перспективы развития интермодального транспорта и пути решения существующих проблем при организации интермодальных перевозок,

Определили, что основными направлениями дальнейшей совместной деятельности для создания эффективного транспортного интермодального сообщения между странами Европы и Азии должны быть:

- Объединение усилий с целью повышения эффективности предпринимаемых мер по увеличению объемов интермодальных перевозок путем развития технических и технологических возможностей транспортных инфраструктур стран-участниц,
- Усиление координации действий транспортных, таможенных и пограничных ведомств стран-участниц по упрощению процедур пересечения границ при перевозке грузов интермодальным транспортом,
- Устранение физических и нефизических препятствий, затрудняющих пропуск грузопотоков между странами Евроазиатского региона,
- Расширение сети комбинированных перевозок путем ускорения присоединения стран Восточной Европы, Центральной Азии и Кавказа к соглашению СЛКП и его Протоколу о комбинированных перевозках по внутренним водным путям,
- Разработка и реализация совместных инвестиционных проектов и обеспечение их финансирования,
- Решение вопросов ускорения продвижения вагонов в пунктах, где изменяется ширина железнодорожной колеи,
- Создание сети логистических центров и средств информационного сопровождения перевозки грузов,
- Проведение согласованной тарифно-ценовой политики,
- Развитие линий железнодорожного паромного сообщения в регионе Черного, Азовского и Каспийского морей, улучшения использования внутренних водных путей для интермодальных перевозок,
- Использование транзитных возможностей для интермодальных перевозок из Китая в страны Европы через Казахстан, Туркменистан, Иран, Россию, Белоруссию, государства Кавказа, Украину, и Турцию,
- Поддержка проекта счета развития ООН по созданию потенциала в области развития, в частности, евразийских транспортных коммуникаций, совместно осуществляемого ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН.
- Гармонизация нормативно-правовой базы в области транспорта стран-участниц на основе международных соглашений, резолюций ЕКМТ, конвенций ЕЭК ООН, а также законодательства и принципов транспортной политики ЕС,

Просят международные организации предпринять необходимые последующие действия и осуществлять практическую реализацию перечисленных выше задач, а также предоставить широкой публике всю полученную в ходе семинара информацию.

Выражают уверенность в том, что результаты работы Международного семинара будут способствовать улучшению координации действий по дальнейшему развитию интермодального транспорта для обслуживания динамично развивающихся торгово-экономических отношений между государствами Европы, Ближнего и Среднего Востока, Азии и другими территориями, а также повышению эффективности евроазиатской транспортной системы в целом.

Киев, 28 сентября 2004 года”
